

# TREE



fabric care  
布藝家具保養





now that you have chosen your perfect sofa to sink into, here are a few cleaning tips and tricks to help keep your piece in tip top condition!

既然您已經揀選了心儀梳化，以下是一些清理貼士及竅門，讓您的梳化時刻保持最佳狀態！

## cleaning

for a regular light clean, we recommend vacuuming your sofa, preferably once a week, which can help remove dust and dirt that could otherwise penetrate the fabric and leave a mark. be sure to use a soft nozzle attachment and to vacuum your piece with a light hand, as this could provoke pilling if it is too hard.

many of our sofas come with removable fabric covers that allow for easy cleaning, and can also be professionally dry cleaned. if you're unsure about your model, just give us a shout – we'll be happy to confirm whether your piece has removable covers.

if you would rather not remove the covers, or your covers are not removable and you require a deep clean, we recommend using professional upholstery cleaners who can come to your home or office to dry clean your sofa.

## 清潔

我們建議每星期使用吸塵機輕微清理梳化一次，可幫助去除灰塵及污垢，避免滲透布料並留下痕跡。緊記使用備有柔軟吸嘴的吸塵機，因為如果吸嘴太硬，有可能會翻起毛頭。

我們大部分的梳化布套均可拆出以方便清洗，亦可進行專業乾洗。如果您不清楚所選擇的梳化款式，我們很樂意為您確認其布套能否拆除。

假如您的梳化需要深層清潔，而又不希望拆除布套，或不能拆出，我們建議聘請專業清潔公司上門進行布套乾洗。



## accidents do happen!

should you encounter any stains or spillages, we recommend to remove any excess liquid immediately to prevent any more liquid seeping into the fabric.

### 意外總會發生!

若不慎遇上污漬或倒翻液體，我們建議立即清除多餘液體，防止滲透。





for non-fatty stains (such as ink and red wine), carefully dab the stain with a clean, lint-free cloth or sponge, wrung in clean warm water, working on the stain from the outer edge inwards. blot, don't rub!

for fatty stains (such as oily foods and sauces), we suggest working with suitable stain removal agents. we always recommend that you test the products on a small, less visible place before applying it on the actual stain.

要處理非油性污漬(如墨水及紅酒), 請用浸泡於潔淨溫水的無絨布或海綿, 擰乾並小心從外到內輕印污漬。緊記必需印乾, 不要擦拭!

對於油性污漬(如油性食品及醬汁), 我們建議使用合適的去污劑, 先於較小及不明顯的位置進行測試, 然後才應用於實際污漬之上。



## other tips

our fabrics have been designed, tried and tested to ensure their durability for normal wear and tear.

as with any fabric whether it's dark or light, colours can fade with use or from being exposed to direct sunlight. to avoid colour fading from sun exposure, please remember to keep your sofa in the shade or shielded from direct sunlight.

when using a damp cloth to clean your fabric sofa/chair, please note that the fabric's colour may transfer onto your cloth which is a normal occurrence.

encounter any pilling? worry not – this is a natural characteristic of some fabrics, and can be easily removed with a small electric lint remover.

## 其他貼士

我們的布藝經過悉心設計及嚴謹測試，確保耐用及足以抵受正常磨損。

任何深淺布料均會隨著使用或因陽光直接照射而有所褪色，因此請盡量將梳化擺放於陰暗處或避免陽光直接照射。

當使用濕布清理布藝梳化或餐椅時，請注意布料顏色有機會轉移至布上，此乃正常現象。

遇到起毛球情況？別擔心 – 此乃某些布料的自然特徵，可用小型電動去毛球機輕鬆去除。



replacement covers are available to order if needed.

如有需要，我們亦樂意為您訂購更換布套。





please also note that your seat and cushions may change in shape over time, but this is normal! we recommend regularly beating and shaking your cushions, which can help preserve their shape and comfort. we also suggest switching the seat and back cushions on a regular basis to ensure even wear over the years.

with a little tender loving care, your sofa is sure to last you a lifetime. we hope you enjoy many happy years with your new TREE piece!

this TREEment sheet also applies to our fabric upholstered chairs and ottomans.

請留意，您的梳化座椅及咕啞可能隨年月而改變形狀，這是正常現象！我們建議適時拍鬆及搖曳咕啞，有助保持其形狀及舒適度，亦可坐上梳化不同位置及交替使用靠墊，確保多年來均勻耗損。

只需溫柔呵護，您的梳化一定可以歷久不衰。希望您享受全新TREE梳化伴隨而來的愉快歲月！

此保養貼士亦適用於我們的布藝餐椅及腳凳。

## flagship store & head office

28/f Horizon Plaza | Ap Lei Chau  
鴨脷洲新海怡廣場 28 樓

t: 2870 1582 | e: onlinesales@tree.com.hk | w: www.tree.com.hk



be inspired at  
TREE bLOG

